



# Homologacijski komplet žarnic

**Večnamensko vozilo Workman®**

Model št.: 147-2798

## Navodila za instalacijo

**Opomba:** Če želite namestiti ta komplet, mora biti na stroju nameščen komplet zavornih in signalnih luči (št. dela Toro 140-4785 za stroj Workman GTX, 145-2082 za stroj Workman MDX oziroma 145-2296 za stroj HDX).

### Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

| Postopek | Opis                                                                                                                                                                                                 | Količina                        | Uporaba                                                   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Ni zahtevanih delov                                                                                                                                                                                  | –                               | Pripravite stroj.                                         |
| <b>2</b> | Kabelski snop<br>Nosilec za registrsko tablico<br>Lučka za registrsko tablico<br>Imbus vijak (#10 x 1")<br>Držalna zaponka<br>Šestkotni vijak z glavo s prirobnikom (5/16 x 3/4")<br>Kabelska vezica | 1<br>1<br>2<br>4<br>4<br>4<br>1 | Namestite nosilec za registrsko tablico in kabelski snop. |
| <b>3</b> | Tipska ploščica<br>Zakovica (3 x 10 mm)                                                                                                                                                              | 1<br>4                          | Namestite tipsko ploščico.                                |
| <b>4</b> | Montažni nosilec za ploščico<br>Ploščica z navedbo hitrosti (25 km/h)<br>Zakovica (3/16 x 15/16")                                                                                                    | 2<br>3<br>17                    | Namestite ploščice z navedbo hitrosti (samo GTX).         |
| <b>5</b> | Ploščica z navedbo hitrosti (25 km/h)<br>Zakovica (3/16 x 15/16")                                                                                                                                    | 3<br>9                          | Namestite ploščice z navedbo hitrosti (samo MDX).         |
| <b>6</b> | Nalepka z navedbo hitrosti (32 km/h)                                                                                                                                                                 | 3                               | Namestite nalepke z navedbo hitrosti (samo HDX).          |
| <b>7</b> | Nosilec za smernik<br>Nosilni vijak (#10 x 1/2")<br>Varovalna matica (#10)                                                                                                                           | 2<br>4<br>4                     | Namestite nosilce za smernike (samo HDX).                 |
| <b>8</b> | Ni zahtevanih delov                                                                                                                                                                                  | –                               | Dokončajte namestitve.                                    |
| <b>9</b> | Ni zahtevanih delov                                                                                                                                                                                  | –                               | Preizkusite luči.                                         |



# 1

## Priprava stroja

Ni zahtevanih delov

### Postopek

1. Stroj parkirajte na ravni površini.
2. Vključite parkirno zavoro.
3. Ugasnite motor in odstranite ključ.
4. Odklopite akumulator; glejte *uporabniški priročnik*.

# 2

## Namestitev nosilca za registrsko tablico in kabelskega snopa

Deli potrebni za ta postopek:

|   |                                                     |
|---|-----------------------------------------------------|
| 1 | Kabelski snop                                       |
| 1 | Nosilec za registrsko tablico                       |
| 2 | Lučka za registrsko tablico                         |
| 4 | Imbus vijak (#10 x 1")                              |
| 4 | Držalna zaponka                                     |
| 4 | Šestkotni vijak z glavo s prirobnikom (5/16 × 3/4") |
| 1 | Kabelska vezica                                     |

## Namestitev nosilca za registrsko tablico in kabelskega snopa

1. Kabelski sklop za registrsko tablico napeljite vzdolž zgornjega dela nosilca za registrsko tablico, pri čemer 2 velika priključka in varovalko speljite po levi strani ([Diagram 1](#)).
2. Kabelski snop pritrdite na nosilec tako, da potisnete 4 pritrdilne zatiče na snopu v ustrezne luknje na nosilcu ([Diagram 1](#)).
3. Skozi veliki luknji na koncih nosilca napeljite priključka za luči registrske tablice in ju priključite na 2 luči registrske tablice ([Diagram 1](#)).
4. Luči pritrdite na nosilec s 4 imbus vijaki (#10 x 1") in 4 držalnimi zaponkami, kot je prikazano na [Diagram 1](#).

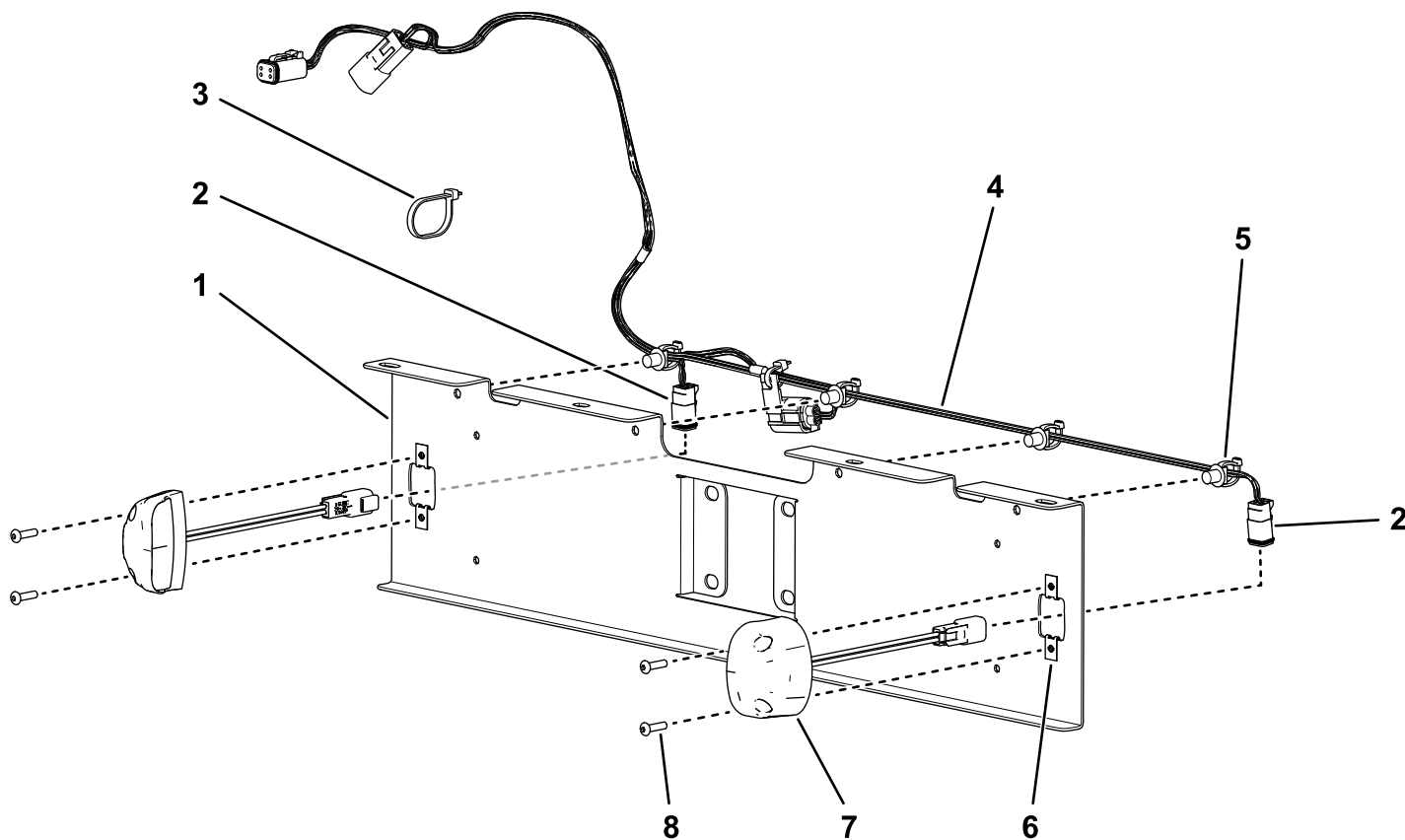


Diagram 1

g398639

- |                                          |                                |
|------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Nosilec za registrsko tablico         | 5. Pritrdilni zatič            |
| 2. Priključek luči za registrsko tablico | 6. Držalna zaponka             |
| 3. Kabelska vezica                       | 7. Lučka za registrsko tablico |
| 4. Kabelski snop za registrsko tablico   | 8. Imbus vijak                 |

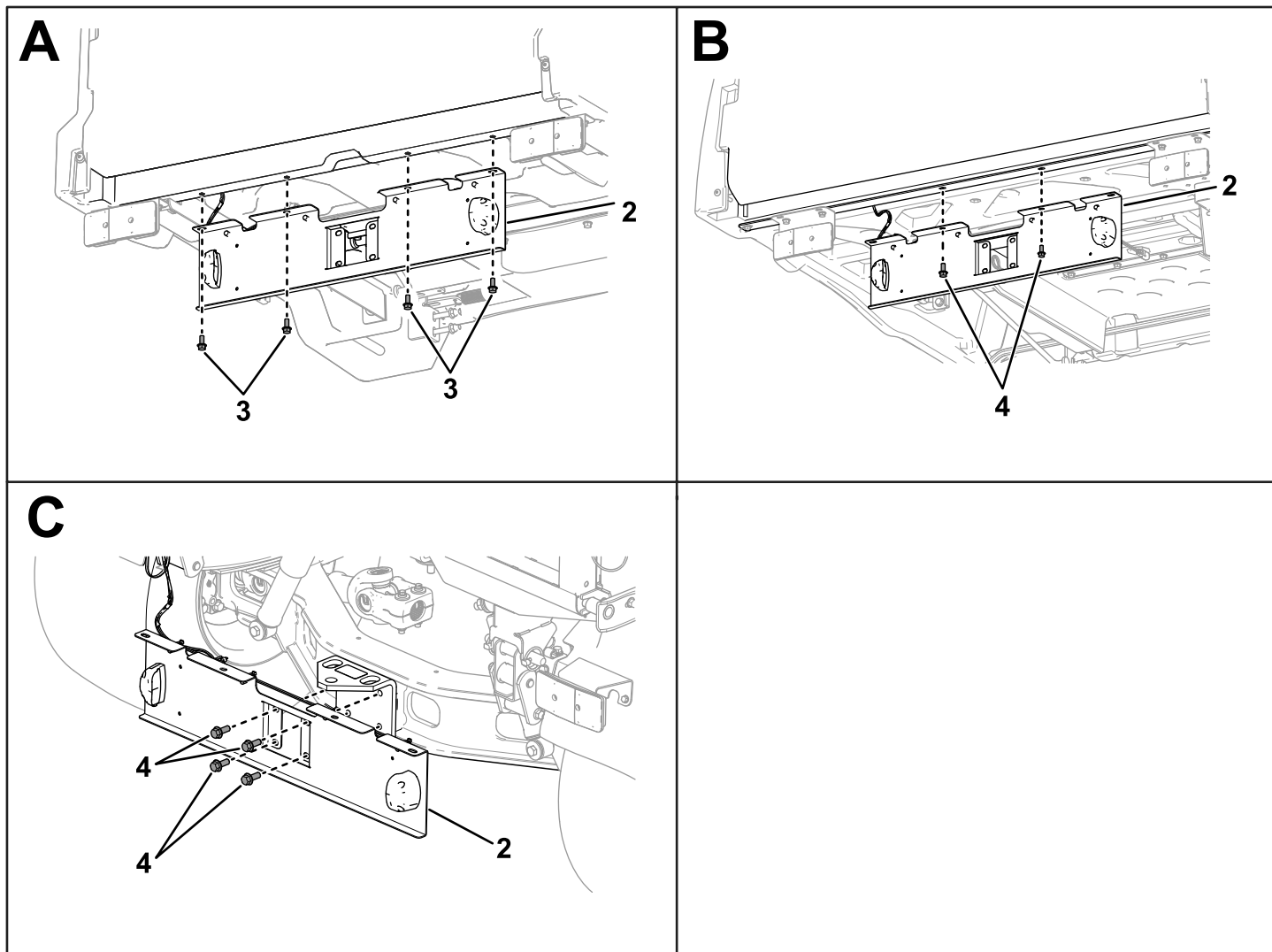
5. Nosilec namestite na stroj Workman po tem postopku:

- **Workman GTX:** S 4 šestkotnimi vijaki s prirobnikom ( $5/16 \times \frac{3}{4}$ ") pritrdite nosilec na spodnji del kesona (A na [Diagram 2](#)).

**Opomba:** Homologacijski komplet žarnic in komplet zavornih in signalnih luči nista združljiva s strojem Workman GTX z jeklenim kesonom.

- **Workman MDX:** Odstranite 2 obstoječa vijaka z glavo s prirobnikom s spodnjega dela kesona in ju uporabite za namestitev nosilca (B na [Diagram 2](#)).
- **Workman HDX:** Odstranite 4 obstoječe vijake z glavo s prirobnikom s ploščice priklopa in ju uporabite za namestitev nosilca (B na [Diagram 2](#)).

**Opomba:** Kabelski snop napeljite nad priklopom.



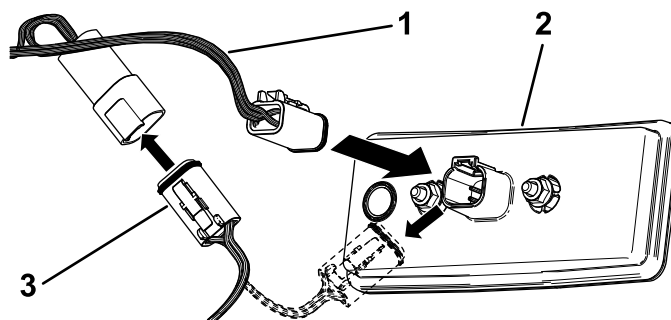
**Diagram 2**

Zadnji del

g398811

- |                      |                                                                         |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1. Zadnji del stroja | 3. Šestkotni vijak z glavo s prirobnikom ( $5/16 \times \frac{3}{4}$ ") |
| 2. Nosilec           | 4. Obstoječi vijak z glavo s prirobnikom (MDX in HDX)                   |

6. Odklopite komplet zavornih in signalnih luči z leve zadnje luči in namestite priključek za zadnjo luč iz tega kompleta ([Diagram 3](#)).
7. Drugi priključek na kabelskem snopu tega kompleta priključite na kabelski snop kompleta zavornih in signalnih luči, ki ste ga pravkar odklopili ([Diagram 3](#)).



g398821

**Diagram 3**

Prikaz leve zadnje luči z zadnje strani

- |                                            |                                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Kabelski snop homologacijskega kompleta | 3. Kabelski snop kompleta zavornih in signalnih luči |
| 2. Leva zadnja luč                         |                                                      |

8. S kabelsko vezico pritrdite odvečni kabelski snop na stroj.

# 3

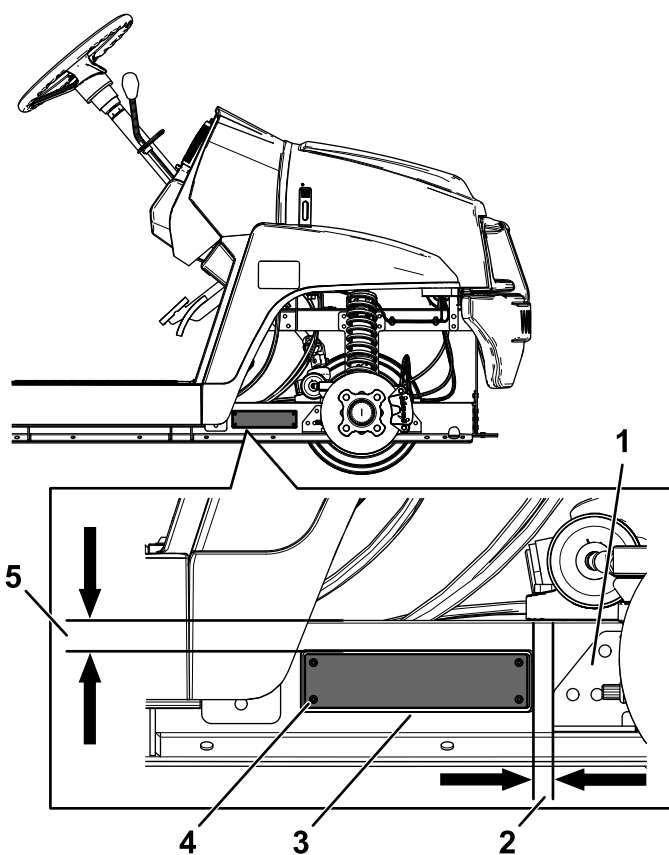
## Namestitev tipske ploščice

Deli potrebni za ta postopek:

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Tipska ploščica      |
| 4 | Zakovica (3 × 10 mm) |

## Namestitev tipske ploščice (Workman GTX)

1. Tipsko ploščico pritrdite s 4 zakovicami (3 × 10 mm) na mesto, prikazano na [Diagram 4](#).



g398839

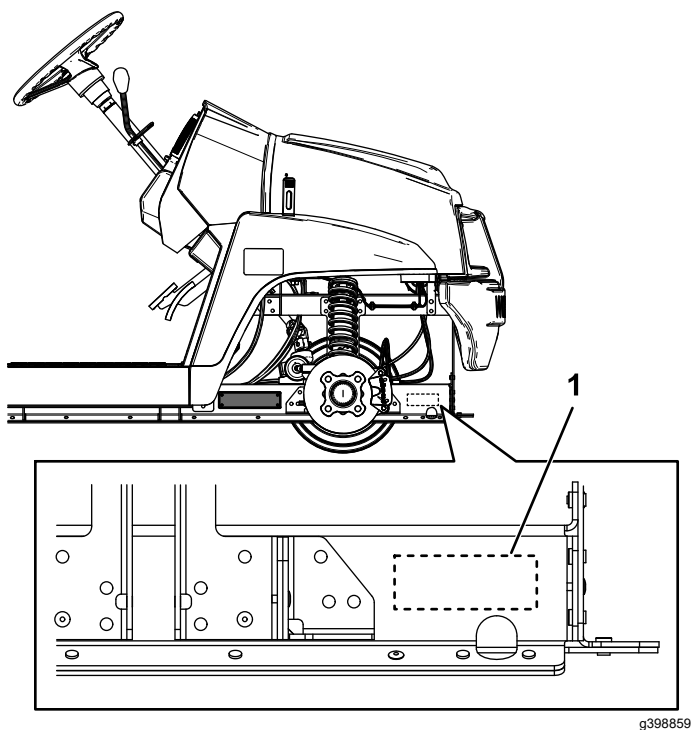
**Diagram 4**

Kolo ni prikazano

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Nosilec               | 4. Zakovica (3 × 10 mm)    |
| 2. 13 mm levo od nosilca | 5. 19 mm pod robom ogrodja |
| 3. Tipska ploščica       |                            |

2. Serijsko številko odtisnite na stroj na mestu, prikazanem na [Diagram 5](#).

**Opomba:** Velikost besedila mora biti 7 mm ali večja.



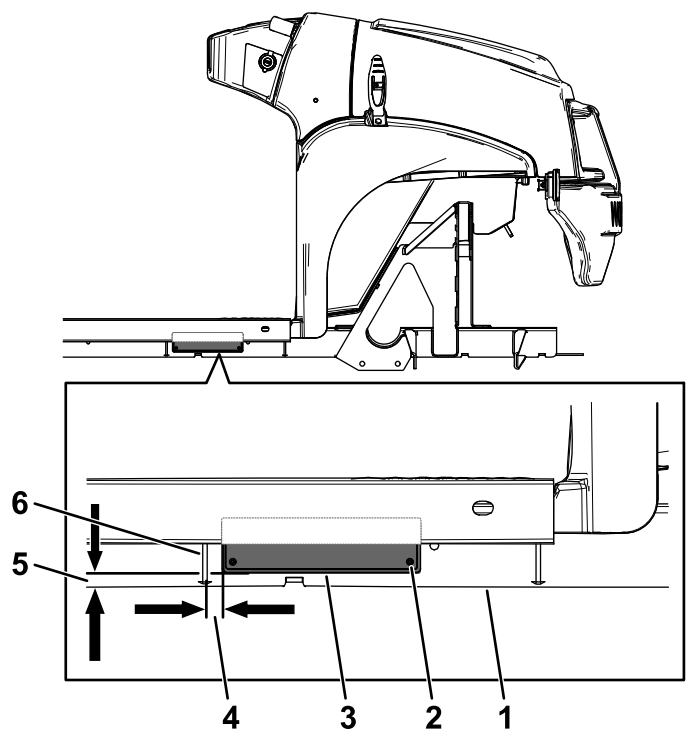
**Diagram 5**

Kolo ni prikazano

1. Tukaj odtisnite serijsko številko.

## Namestitev tipske ploščice (Workman MDX)

1. Tipsko ploščico pritrdite s 4 zakovicami (3 × 10 mm) na mesto, prikazano na [Diagram 6](#).

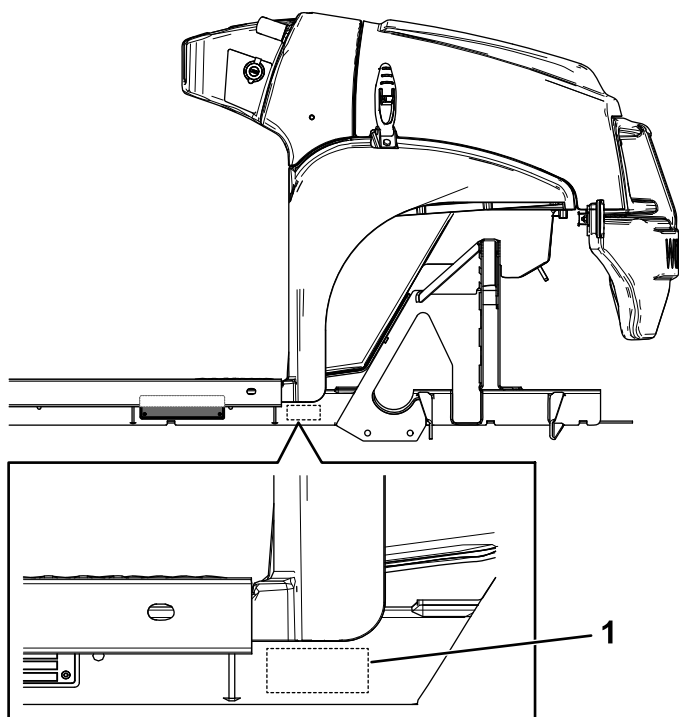


**Diagram 6**

- |                         |          |
|-------------------------|----------|
| 1. Ogrodje              | 4. 11 mm |
| 2. Zakovica (3 × 10 mm) | 5. 11 mm |
| 3. Tipska ploščica      | 6. Opora |

2. Serijsko številko odtisnite na stroj na mestu, prikazanem na [Diagram 7](#).

**Opomba:** Velikost besedila mora biti 7 mm ali večja.



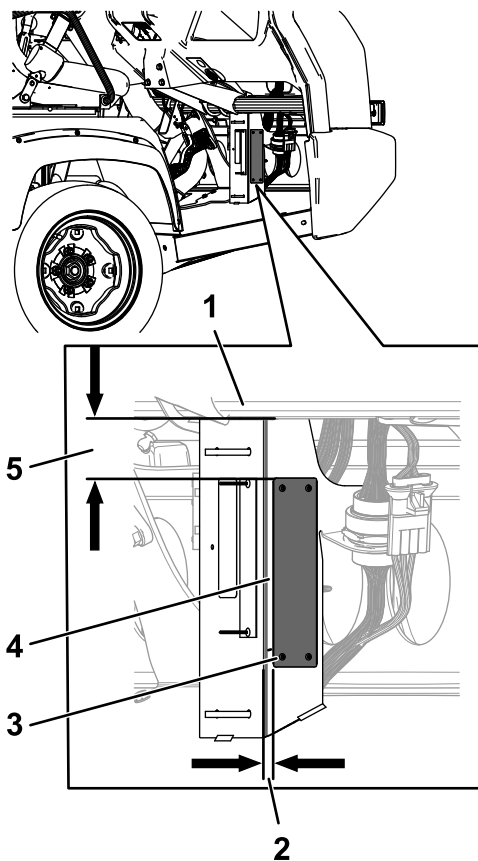
**Diagram 7**

g398913

1. Tukaj odtisnite serijsko številko.

## Namestitev tipske ploščice (Workman HDX)

1. Tipsko ploščico pritrdite s 4 zakovicami (3 × 10 mm) na mesto, prikazano na [Diagram 8](#).



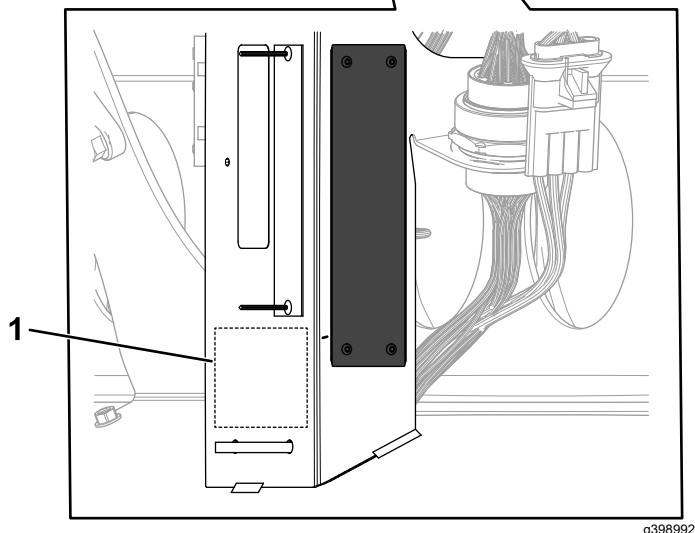
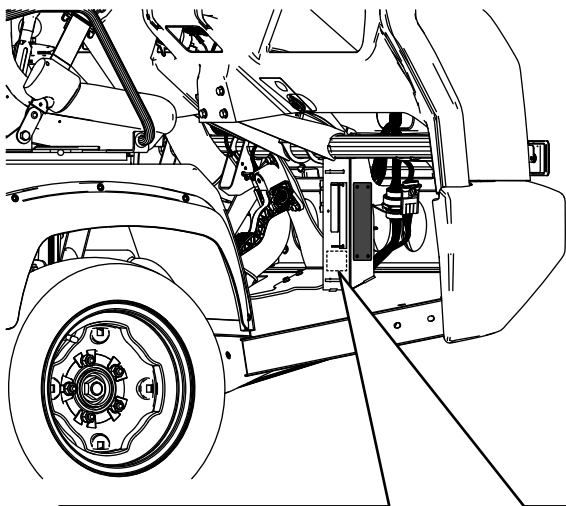
**Diagram 8**

g398943

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Podporna cev         | 4. Tipska ploščica |
| 2. 8 mm                 | 5. 47 mm           |
| 3. Zakovica (3 × 10 mm) |                    |

2. Serijsko številko odtisnite na stroj na mestu, prikazanem na [Diagram 9](#).

**Opomba:** Velikost besedila mora biti 7 mm ali večja.



**Diagram 9**

1. Tukaj odtisnite serijsko številko.

**4**

## Namestitev ploščic z navedbo hitrosti (samo GTX)

**Deli potrebni za ta postopek:**

|    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 2  | Montažni nosilec za ploščico          |
| 3  | Ploščica z navedbo hitrosti (25 km/h) |
| 17 | Zakovica (3/16 × 15/16")              |

## Namestitev ploščic na stranici podnožja sedeža

1. Na levi strani stroja izmerite 51 mm od dna, levo od stranice podnožja sedeža, in označite to mesto ([Diagram 10](#)).
2. Izmerite 57 mm neposredno nad tem delom in označite to mesto ([Diagram 10](#)).
3. Izmerite 83 mm levo od mesta, označenega v koraku 2, in označite še to mesto ([Diagram 10](#)).
4. Izmerite 80 mm levo od mesta, označenega v koraku 3, nato izmerite 299 mm neposredno nad tem mestom in označite še to mesto ([Diagram 10](#)).
5. Izmerite 83 mm desno od mesta, označenega v koraku 4, in označite še to mesto ([Diagram 10](#)).
6. Izvrtajte 5-mm luknjo na vsakem od 4 označenih mest ([Diagram 10](#)).

## **⚠ POZOR**

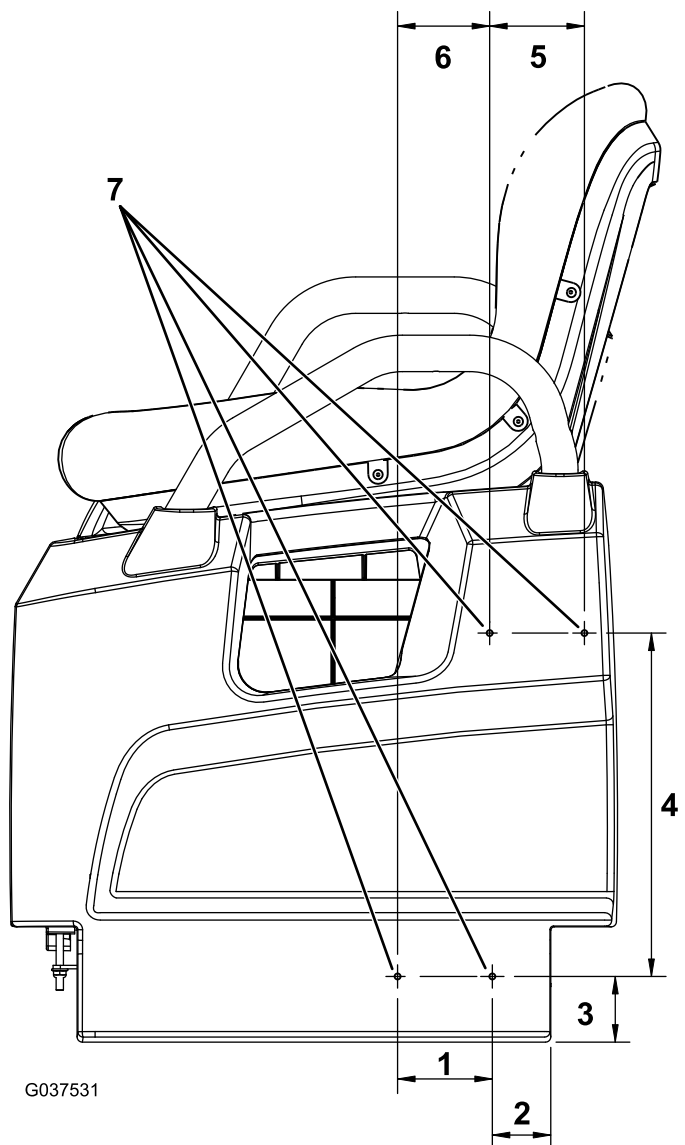
Pri vrtanju lukenj v stranice podnožja sedeža bodite previdni.

Pri bencinskem večnamenskem vozilu Workman GTX je rezervoar za gorivo nameščen za stranico podnožja sedeža na voznikovi strani, akumulator pa za stranico podnožja sedeža na sovoznikovi strani.

Pri električnem večnamenskem vozilu Workman GTX je polnilnik akumulatorja nameščen za stranico podnožja sedeža na voznikovi strani stroja.

Pri električnem večnamenskem vozilu Workman GTX Lithium je polnilnik akumulatorja nameščen za stranico podnožja sedeža na sovoznikovi strani stroja.

Če zavrtate pregloboko v stranico podnožja sedeža, lahko poškodujete ta del.

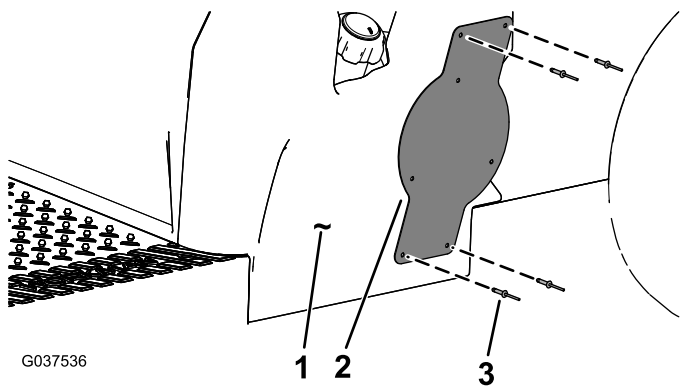


**Diagram 10**

Prikazana je leva stran stroja.

- |           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| 1. 83 mm  | 5. 83 mm                           |
| 2. 51 mm  | 6. 80 mm                           |
| 3. 57 mm  | 7. Na teh mestih izvrtajte luknje. |
| 4. 299 mm |                                    |

7. Montažni nosilec za ploščico pritrdite na stranico podnožja sedeža s 4 zakovicami (3/16 × 15/16"), kot je prikazano na [Diagram 11](#).

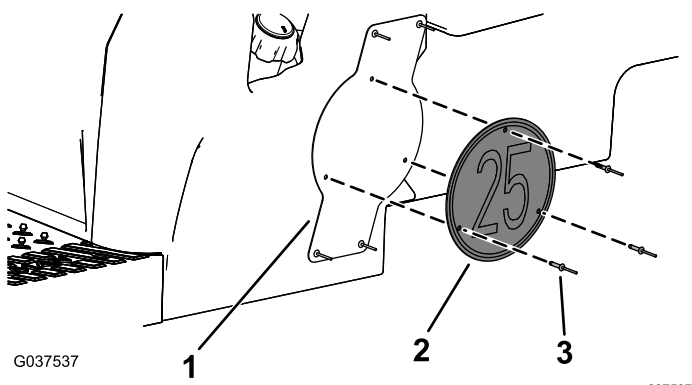


**Diagram 11**

Prikazana je leva stran stroja.

1. Stranica podnožja sedeža    3. Zakovica (3/16 × 15/16")  
2. Montažni nosilec za ploščico

8. Ploščico z navedbo hitrosti pritrdite na stranico podnožja sedeža s 3 zakovicami (3/16 × 15/16"), kot je prikazano na [Diagram 12](#).



**Diagram 12**

Prikazana je leva stran stroja.

1. Montažni nosilec za ploščico    3. Zakovica (3/16 × 15/16")  
2. Ploščica z navedbo hitrosti

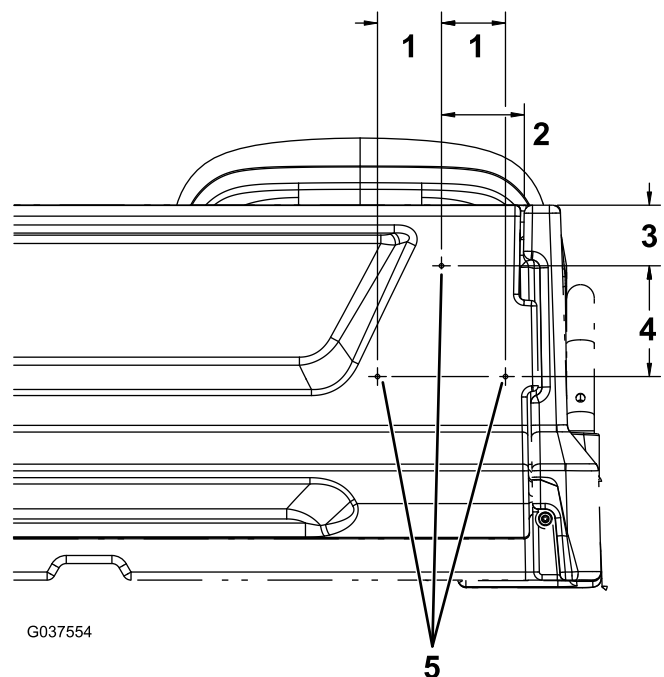
9. Postopek ponovite še na desni strani stroja.

## Namestitev ploščice z navedbo hitrosti na zadnjo loputo

1. Na desni strani zadnje lopute izmerite 95 mm od desnega roba in 70 mm od vrha zadnje lopute ter označite to mesto ([Diagram 13](#)).
2. Izmerite 128 mm navzdol od luknje, označene v koraku 1 ter 74 mm na desno in levo ter označite ti dve mesti ([Diagram 13](#)).

3. Izvrtajte 5-mm luknjo na vsakem od 3 označenih mest ([Diagram 13](#)).

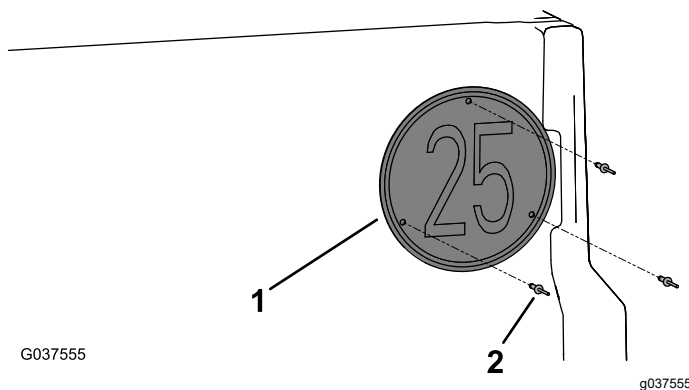
**Pomembno:** Prevrtajte samo 1 ploskev zadnje lopute.



**Diagram 13**

1. 74 mm    4. 128 mm  
2. 95 mm    5. Na teh 3 mestih izvrtajte luknje.  
3. 70 mm

4. Ploščico z navedbo hitrosti pritrdite s 3 zakovicami (3/16 × 15/16"), kot je prikazano na [Diagram 14](#).



**Diagram 14**

1. Ploščica z navedbo hitrosti    2. Zakovica (3/16 × 15/16")

# 5

## Namestitev ploščic z navedbo hitrosti (samo MDX)

Deli potrebni za ta postopek:

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 3 | Ploščica z navedbo hitrosti (25 km/h) |
| 9 | Zakovica (3/16 × 15/16")              |

## Namestitev ploščic z navedbo hitrosti na stranici podnožja sedeža

1. Na levi strani kesona izmerite 136 mm od desnega roba in 60 mm od vrha kesona ter označite to mesto (Diagram 15).
2. Izmerite 128 mm navzdol od luknje, označene v koraku 1 ter 74 mm na desno in levo ter označite ti 2 mesti (Diagram 15).
3. Izvrtajte 5-mm luknjo na vsakem od 3 označenih mest (Diagram 15).

**Pomembno:** Prevrtajte samo 1 ploskev kesona.

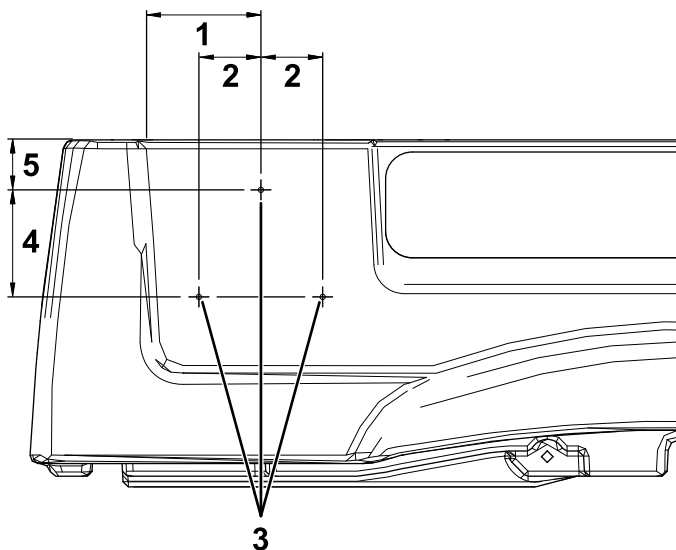


Diagram 15

Prikazana je leva stran stroja.

- |                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| 1. 136 mm                            | 4. 128 mm |
| 2. 74 mm                             | 5. 60 mm  |
| 3. Na teh 3 mestih izvrtajte luknje. |           |

4. Ploščico z navedbo hitrosti pritrdite na keson s 3 zakovicami (3/16 × 15/16"), kot je prikazano na Diagram 16.

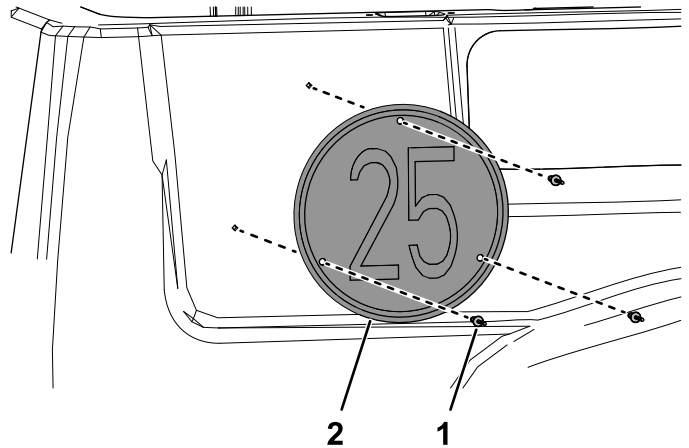


Diagram 16

Prikazana je leva stran stroja.

5. Postopek ponovite še na desni strani stroja.

## Namestitev ploščice z navedbo hitrosti na zadnjo loputo

1. Na desni strani zadnje lopute izmerite 130 mm od desnega roba in 60 mm od vrha zadnje lopute ter označite to mesto (Diagram 17).

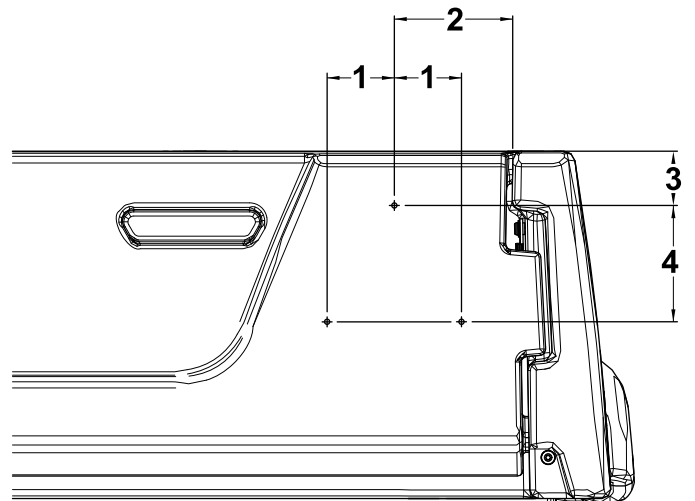


Diagram 17

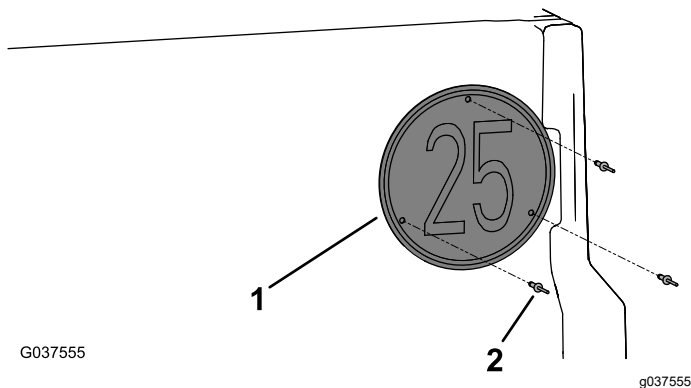
- |           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| 1. 74 mm  | 4. 128 mm                            |
| 2. 130 mm | 5. Na teh 3 mestih izvrtajte luknje. |
| 3. 60 mm  |                                      |

2. Izmerite 128 mm navzdol od luknje, označene v koraku 1 ter 74 mm na desno in levo ter označite ti 2 mesti (Diagram 17).

3. Izvrtajte 5-mm luknjo na vsakem od 3 označenih mest ([Diagram 17](#)).

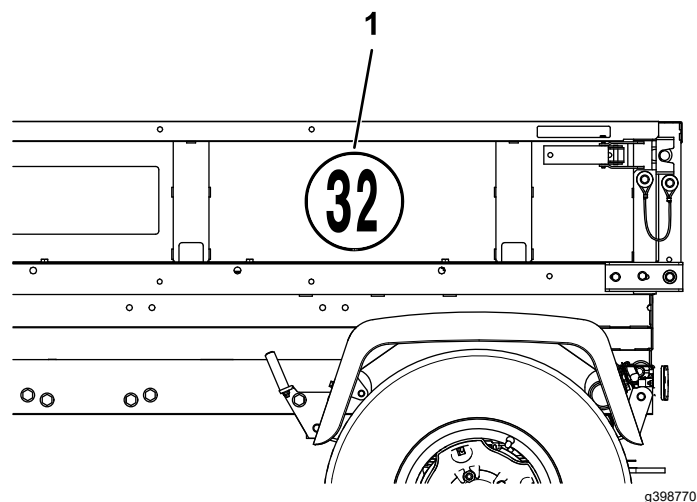
**Pomembno:** Prevrtajte samo 1 ploskev zadnje lopute.

4. Ploščico z navedbo hitrosti pritrdite s 3 zakovicami (3/16 × 15/16"), kot je prikazano na [Diagram 18](#).



**Diagram 18**

1. Ploščica z navedbo hitrosti
2. Zakovica (3/16 × 15/16")

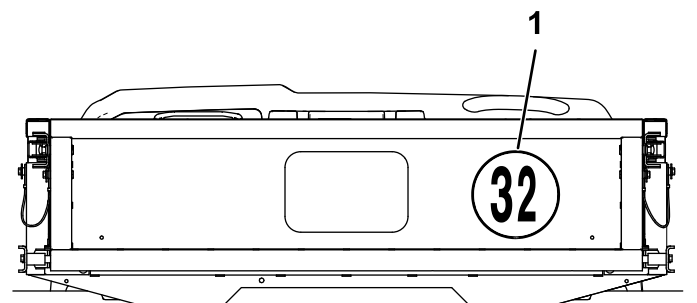


**Diagram 19**

1. Nalepka z navedbo hitrosti (32 km/h)
2. Postopek ponovite še na desni strani stroja.

## Namestitev nalepke z navedbo hitrosti na zadnji loputo

Na zadnji loputi pritrdite nalepko za hitrost na del med logotipom in desnim kanalom, kot je prikazano na [Diagram 20](#).



**Diagram 20**

1. Nalepka z navedbo hitrosti (32 km/h)

# 6

## Namestitev nalepk z navedbo hitrosti (samo HDX)

Deli potrebni za ta postopek:

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 3 | Nalepka z navedbo hitrosti (32 km/h) |
|---|--------------------------------------|

## Namestitev nalepk z navedbo hitrosti na stranici podnožja sedeža

1. Na levi strani kesona pritrdite nalepko za hitrost na del med drugim in tretjim kanalom, kot je prikazano na [Diagram 19](#).

# 7

## Namestitev nosilcev za smernike (samo HDX)

Deli potrebni za ta postopek:

|   |                          |
|---|--------------------------|
| 2 | Nosilec za smernik       |
| 4 | Nosilni vijak (#10 × ½") |
| 4 | Varovalna matica (#10)   |

### Postopek

1. Odstranite 4 vijake s križno glavo in matice, s katerimi sta smernika pritrjena na pokrov motorja ([Diagram 21](#)).

**Opomba:** Vse dele odstranjene shranite za kasnejšo ponovno namestitev.

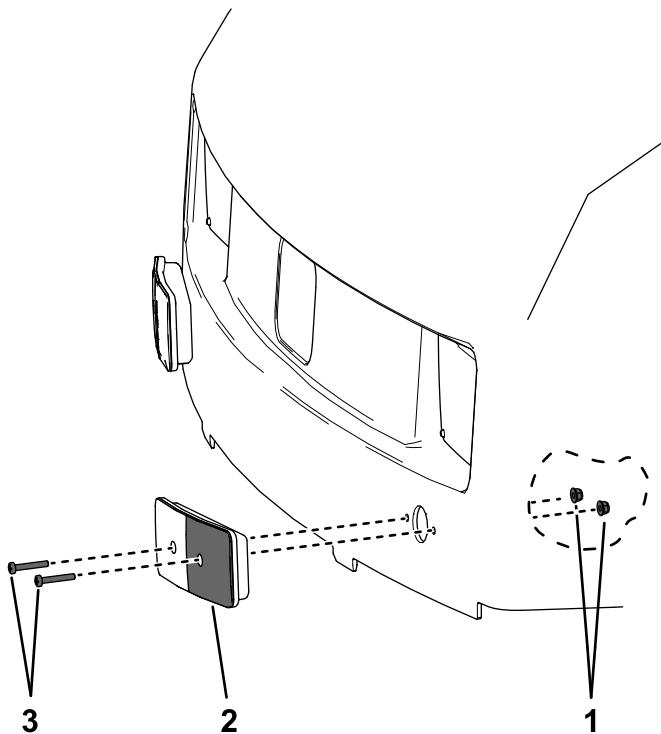


Diagram 21

1. Vijak s križno glavo
2. Smernik
3. Matica

2. Na notranji strani pokrova motorja poiščite 4 pike ob luknjah za smernike in izvrtajte luknje s premerom 6 mm, kot je prikazano na [Diagram 22](#).

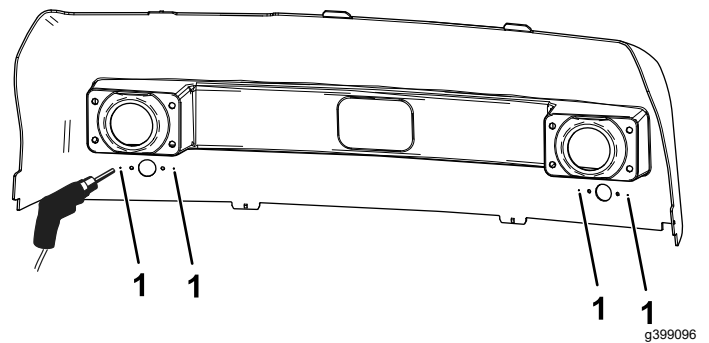


Diagram 22

Prikaz notranjosti pod pokrovom

1. Izvrtajte štiri 6-mm luknje.

3. 2 nosilca smernikov pritrdite na pokrov motorja s 4 vijaki (#10 × ½") in 4 varovalnimi maticami (#10) ([Diagram 23](#)).

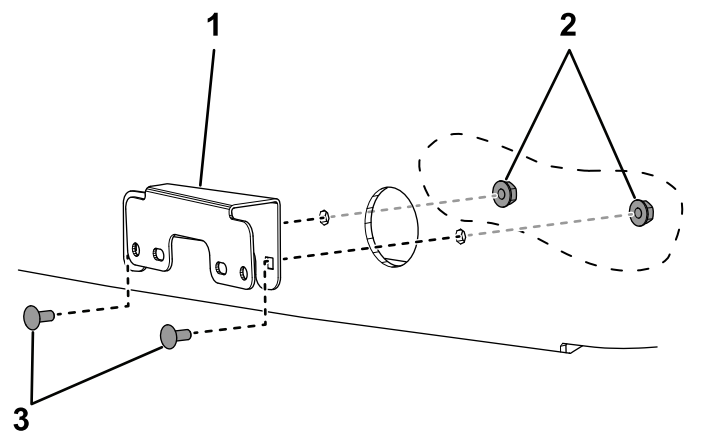


Diagram 23

1. Nosilec za smernik
2. Varovalna matica (#10)
3. Nosilni vijak (#10 × ½")

4. Smernika pritrdite na nosilca s pritrdilnimi elementi, odstranjenimi v koraku 1 ([Diagram 24](#)).

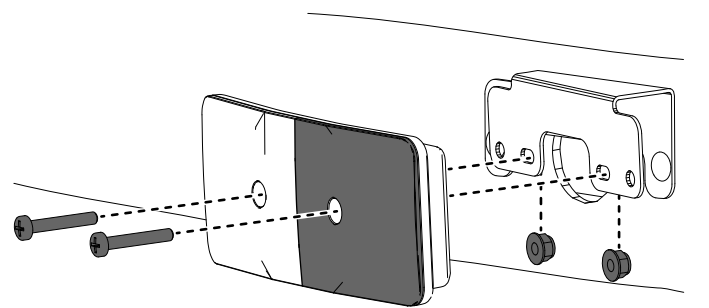


Diagram 24

# 8

## Dokončanje namestitve

Ni zahtevanih delov

### Postopek

Negativni kabel akumulatorja priključite na akumulator.

# 9

## Preizkušanje luči

Ni zahtevanih delov

### Postopek

**Opomba:** Naj vam nekdo pomaga tako, da opazuje luči, ko jih preizkušate.

1. Sedite na voznikov sedež in obrnite ključ v položaj za VKLOP.
2. Stikalo za luči preklopite v položaj za VKLOP.

**Opomba:** Žarometi in lučki registrske tablice morajo zasvetiti.

3. Ročico smernika prestavite v levi in v desni položaj.

**Opomba:** Na sprednjem delu stroja morata utripati pozicijski lučki, na zadnjem delu stroja pa morajo utripati zadnje luči.

4. Pritisnite zavorno stopalko.

**Opomba:** Zavorne luči se morajo vklopiti.

5. Obrnite kontaktni ključ v položaj za IZKLOP in ga odstranite.

**Opombe:**



**Count on it.**